

# DIN EN 1870-9:2013-01 (D)

## Sicherheit von Holzbearbeitungsmaschinen - Kreissägemaschinen - Teil 9: Doppelgehrungskreissägemaschinen mit mechanischem Vorschub und Handbeschickung und/oder Handentnahme; Deutsche Fassung EN 1870-9:2012

---

Inhalt	Seite
Vorwort .....	4
Einleitung .....	6
1 Anwendungsbereich .....	7
2 Normative Verweisungen .....	7
3 Begriffe .....	9
3.1 Allgemeines .....	9
3.2 Definitionen .....	9
4 Liste der signifikanten Gefährdungen.....	11
5 Sicherheitsanforderungen und/oder Maßnahmen .....	13
5.1 Allgemeines .....	13
5.2 Steuerung und Befehlseinrichtungen .....	14
5.2.1 Sicherheit und Zuverlässigkeit von Steuerungen.....	14
5.2.2 Anordnung von Stellteilen.....	15
5.2.3 Ingangsetzen.....	15
5.2.4 Normales Stillsetzen .....	16
5.2.5 Not-Halt.....	17
5.2.6 Störung der Energieversorgung .....	17
5.3 Schutzmaßnahmen gegen mechanische Gefährdungen .....	17
5.3.1 Standsicherheit.....	17
5.3.2 Bruchrisiko während des Betriebs .....	18
5.3.3 Gestaltung von Werkzeugträger und Werkzeug .....	18
5.3.4 Bremsen .....	19
5.3.5 Einrichtungen, welche die Möglichkeit oder die Auswirkung des Wegschleuderns minimieren .....	20
5.3.6 Werkstückauflagen und Werkstückführungen.....	20
5.3.7 Verhütung des Zugriffs auf bewegte Maschinenteile .....	21
5.3.8 Spanneinrichtungen.....	28
5.4 Schutzmaßnahmen gegen Gefährdungen nicht mechanischer Art.....	28
5.4.1 Feuer.....	28
5.4.2 Lärm .....	28
5.4.3 Emission von Spänen und Staub .....	30
5.4.4 Elektrizität .....	30
5.4.5 Ergonomie und Handhabung .....	31
5.4.6 Beleuchtung.....	31
5.4.7 Pneumatik .....	32
5.4.8 Hydraulik .....	32
5.4.9 Laser .....	32
5.4.10 Fehlerhafte Montage .....	32
5.4.11 Trennung von der Energiezufuhr.....	32
5.4.12 Instandhaltung.....	33
6 Benutzerinformation .....	33
6.1 Allgemeines .....	33
6.2 Warnhinweise und Warneinrichtungen.....	33
6.3 Kennzeichnung der Maschine.....	34
6.4 Betriebsanleitung .....	35

<b>Anhang A (normativ) Maßtoleranzen von Sägewellen .....</b>	<b>38</b>
<b>Anhang B (normativ) Bremsenprüfungen .....</b>	<b>39</b>
<b>B.1 Bedingungen für alle Prüfungen .....</b>	<b>39</b>
<b>B.2 Prüfungen .....</b>	<b>39</b>
<b>B.2.1 Ungebremste Auslaufzeit.....</b>	<b>39</b>
<b>B.2.2 Gebremste Auslaufzeit.....</b>	<b>39</b>
<b>Anhang C (normativ) Verfahren zur Prüfung der Aufprallfestigkeit von trennenden Schutzeinrichtungen .....</b>	<b>40</b>
<b>C.1 Allgemeines .....</b>	<b>40</b>
<b>C.2 Prüfverfahren .....</b>	<b>40</b>
<b>C.2.1 Einleitende Bemerkungen.....</b>	<b>40</b>
<b>C.2.2 Prüfausrüstung .....</b>	<b>40</b>
<b>C.2.3 Projektil für trennende Schutzeinrichtungen.....</b>	<b>40</b>
<b>C.2.4 Muster .....</b>	<b>40</b>
<b>C.2.5 Prüfung .....</b>	<b>41</b>
<b>C.3 Ergebnisse.....</b>	<b>41</b>
<b>C.4 Beurteilung .....</b>	<b>41</b>
<b>C.5 Prüfbericht.....</b>	<b>41</b>
<b>C.6 Prüfeinrichtung für die Prüfung der Aufprallfestigkeit.....</b>	<b>42</b>
<b>Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinie über Maschinen 2006/42/EG.....</b>	<b>43</b>
<b>Literaturhinweise .....</b>	<b>44</b>